



Sommaire

Quartiers solidaires	Page 1 et 2
Agenda	Page 3
Informations officielles	Pages 4-9
Associations locales	Pages 10-11
Vu à Ecublens	Page 12-19
Voeux	Page 24

Editorial



Cette année 2012 a vu l'inauguration d'un Centre socio-culturel, issu d'une longue gestation en vue de redonner un centre de Ville à Ecublens (article en page 10). Le nombre de places en accueil parascolaire a augmenté substantiellement grâce à une nouvelle structure d'accueil pour enfants en milieu scolaire qui a ouvert ses portes à la rentrée scolaire du mois d'août dernier. Le nombre de places d'accueil en préscolaire (garderie) et parascolaire a aussi augmenté grâce à la nouvelle capacité d'accueil de la garderie Domino ayant déménagé dans les nouveaux locaux du Centre socioculturel communal (article en page 20). La Municipalité a à cœur de réaliser une politique permettant aux familles



Le 2ème forum de Quartiers Solidaires s'est tenu le 13 octobre dernier!

écublanaïses de concilier la vie professionnelle et la vie familiale. Ceci sans négliger les 150 places de réfectoire ouvertes 4 jours par semaine destinées aux enfants scolarisés à Ecublens.

Les aînés ne sont pas en reste avec la mise en œuvre du processus « Quartiers solidaires » de Pro Senectute qui va s'étendre sur plusieurs années afin d'aboutir à une réponse aux préoccupations et souhaits des aînés d'Ecublens (article pages 1 et 2). Par l'ouverture du Centre socioculturel, l'animation future de la place « François Silvant », le développement de l'offre culturelle, l'ouverture de nouveaux commerces et par son soutien aux citoyens de toutes générations, la Municipalité espère que les habitants d'Ecublens auront toujours plus de plaisir à vivre dans leur ville et dans l'Ouest lausannois.

Enfin, dès le 1er janvier 2013, la ville mettra en œuvre le fameux principe d'une taxe sur l'élimination des déchets afin de répondre aux obligations légales édictées par la Confédération et le canton de Vaud. Cependant, les moyens incitatifs pour le tri des déchets se résumeront, pour le citoyen, à l'achat de sacs dans les commerces, et pour la ville, au développement d'écopoints supplémentaires ainsi qu'à l'agrandissement de la déchetterie dans un futur proche. Des mesures d'allègement social intéressantes pour les familles et les personnes fragilisées sont prévues. (article en page 5).

Pascale Manzini

*Municipale en charge des affaires sociales,
de la petite enfance et des affaires scolaires*

A L'HONNEUR : QUARTIERS SOLIDAIRES

Quelles priorités pour les aînés d'Ecublens ?

Samedi 13 octobre, à l'occasion d'une rencontre inter-génération, les aînés d'Ecublens ont investi le réfectoire scolaire du Centre socioculturel, pour réfléchir et choisir ensemble les priorités d'action qui les concernent !

Pour rappel, depuis le 1^{er} mai 2012, Pro Senectute Vaud, est mandaté par la commune d'Ecublens, pour mettre en place le projet « Quartiers Solidaires », avec des partenaires locaux. Il s'adresse à toutes les personnes de plus de 55 ans et se fonde sur une approche communautaire. Des habitants se rencontrent régulièrement et organisent des activités, comme un accueil café-jeux ou des conférences. Les forums, rebaptisés « rencontre inter-génération » pour la région, font partie de la démarche et permettent une rencontre conviviale pour les seniors et des discussions à travers des groupes de travail.

Le 13 octobre passé, lors d'un deuxième forum, trois thèmes ont été proposés à travers des groupes de travail. Le premier s'intéressait aux liens sociaux, le deuxième s'intitulait Vivre à Ecublens et le dernier Quels espaces pour les aînés? Plus de 80 personnes se sont donc réparties à travers des ateliers et ont joué le jeu avec intérêt pour débattre ensemble des choix qui les concernent directement.

Les résultats ont permis de montrer l'envie des aînés de créer des groupes de marche et un service de « bénévoles à domicile » à contacter pour se donner des coups de main ainsi que de mettre en place des activités intergénérationnelles comme des partages de savoirs autour de l'informatique et d'Internet. Les questions de mobilité avec la réorganisation des lignes de bus à Ecublens, ont également été très présentes, comme le fait d'être bien informés des activités qui s'organisent régulièrement à Ecublens ou l'envie de

voir la place de Ville animée. Les lieux pour accueillir les aînés, afin de mettre sur pied tous ces projets, ont également été abordés et restent à se définir.

Pour terminer, le chanteur de rap, S.I.R. a conclu cette rencontre en interprétant une de ses chansons avec succès devant le public d'aînés, avant de laisser place à l'apéritif!

Les professionnels de Pro Senectute Vaud ainsi que les partenaires du projet ont donné rendez-vous aux seniors d'Ecublens pour un troisième forum cet hiver, centré cette fois-ci sur les ressources à disposition.

Prochaines activités de « Quartiers Solidaires » :

- Groupe habitants : lundis 3 décembre 2012 à 14h15, 7 janvier et 4 février 2013 dès 14h30 au réfectoire scolaire du Centre socioculturel.
- Accueil café-jeux : lundis 10 décembre

2012, 14 et 28 janvier, 11 et 25 février 2013 dès 14h30 au réfectoire scolaire du Centre socioculturel. Entrée libre.

Prochain forum :

Samedi 9 mars dès 14h,

But: définition des ressources à disposition pour les projets qui touchent les aînés, informations et ateliers de travail par thèmes. Apéritif et moment festif à son terme. Entrée libre.

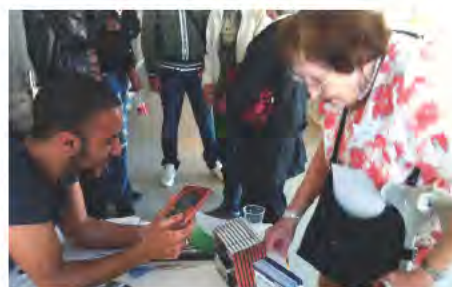
Contact :

Verena Pezzoli
Pro Senectute Vaud
079/656.40.72
verena.pezzoli@vd.pro-senectute.ch

Marie-Christine Evéquoz
Pro Senectute Vaud
079/390.95.13
marie-christine.evequoz@vd.pro-senectute.ch



Le groupe Vivre à Ecublens
sous la modération de Pascale Manzini et Marion Zwygart



Echange intergénérationnel



Le groupe de travail - Quels espaces pour les aînés

AGENDA

Décembre

- 1 au 23**
19h à 20h Fenêtres de l'Avent
Voir liste
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 8**
9h à 19h Téléthon
Collège de la Plaine à Chavannes
Association Destiny / ASTROL / communes partenaires
- 9**
18h30 Fenêtre de l'Avent
Four de Renges
Amis du Four de Renges
- 9** Concert de l'Avent et cortège aux flambeaux jusqu'au four de Renges
- 17h** Eglise du Motty
Ecublens Animation
- 10**
14h30 à 16h30 Accueil café-jeux pour les aînés
Réfectoire scolaire du Centre socioculturel
Pro Senectute
- 23**
10h Noël des familles
Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 24**
23h Veillée de Noël
Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice
- 25** Culte de Noël avec l'Echo des Campagnes
- 10h** Eglise d'Ecublens
Paroisse Ecublens / St-Sulpice

Janvier

- 2**
Dès 11h Apéritif à la population
Grande salle du Motty
Ecublens Animation / Municipalité
- 10**
14h30 à 19h Don du sang
Grande salle du Motty
Ass. Cantonale Vaudoise des samaritains
- 11** Projection film de l'ECAL sur les communes de l'Ouest
Selon horaire *SDOL*
- 14**
14h30 à 16h30 Accueil café-jeux pour les aînés
Réfectoire scolaire du Centre socioculturel
Pro Senectute
- 16** Conférence « Quand la fragilité devient force » de Yvan Bourquin
20h15 Foyer paroissial
Paroisse d'Ecublens – St-Sulpice
- 17 au 26**
Selon horaire Crime et châtement
Grange de Dorigny
Grange de Dorigny
- 25 au 10 février** Expositions Dimitri et Galina Kouznetsova, photo et huile
Selon horaire Galerie du Pressoir
Galerie du Pressoir
- 28**
20h Remise des mérites 2012
Grande salle du Motty
Union des sociétés locales /Municipalité

- 31 au 2 fév.** Mein Kampf (farce)
Selon horaire Grange de Dorigny
Grange de Dorigny
- Février**
2
De 9h à 11h Cours de taille
Route de Vallaire 2
Ecublens Animation
- 4** Rencontre du groupe d'habitants Quartiers Solidaires
Dès 14h30 Réfectoire scolaire du Centre socioculturel
Pro Senectute
- 6**
11h30 Repas de soutien
Grande salle du Motty
VBC Ecublens
- 8** Repas de soutien du Tour de Romandie
11h30 Restaurant de Dorigny
Préfecture
- 11**
14h 30 à 16h30 Accueil café-jeux pour les aînés
Réfectoire scolaire du Centre socioculturel
Pro Senectute
- 25**
14h30 à 16h30 Accueil café-jeux pour les aînés
Réfectoire scolaire du Centre socioculturel
Pro Senectute
- 28 au 3 mars** Opus Incertum (empilement de listes)
Selon horaire Grange de Dorigny
Grange de Dorigny

Arrivée 24 Avril
RENENS
OUEST LAUSANNOIS



Départ 25 Avril
PRILLY
OUEST LAUSANNOIS

REPAS DE SOUTIEN
VENDREDI 8 FÉVRIER 2013
Inscription auprès de la
Préfecture de l'Ouest lausannois
d'ici au 31 janvier 2013 | Case postale 285 – 1020 Renens
Tél. : 021 557 86 90
Mail : etienne.roy@vd.ch

9 décembre à 17h00
Concert de l'Avent



A l'Eglise du Motty avec
L'ensemble vocal
Procrastinatio
et l'organiste Ezko Kikuchi

Œuvres de :
G. Dufay, G. M. Nanini, Z. Kodaly, J.S. Bach,
F. Mendelssohn, et d'autres encore...

Dès 18h15 Cortège aux flambeaux et
vin chaud au four de Renges

Entrée libre - Collecte




COURS DE TAILLE
Samedi 2 février 2013
De 9h00 à 11h00

- LIEU:** Rendez-vous
rte de Vallaire 2,
Ecublens, à 9h00.
- EQUIPEMENTS:** Prendre un sécateur,
S'équiper d'habits
chauds et Imperméables.
- INSCRIPTIONS:** Par téléphone
au 021 691 67 13
Délai : 28.01.2013.
- PRIX:** CHF 20.-, à payer sur place
Gratuit pour les membres
d'Ecublens Animation.

Verrée réconfortante à l'issue du cours

INFORMATIONS OFFICIELLES

FENETRES DE L'AVENT 2012 - A ECUBLENS



Comme chaque année les "Fenêtres de l'Avent" s'ouvrent dans toute la Commune !

Durant toute la période de l'Avent, chaque soir, à tour de rôle, des maisons, entreprises, écoles, entrées d'immeubles ou fenêtres d'appartements sont illuminées. Les passants y sont conviés à partager le vin chaud ou le thé et les biscuits de Noël, de 19 h à 20 heures.

Pour préparer chaleureusement Noël, n'hésitez pas à vous rendre chez des gens qui vous attendent, sans autre invitation que celle d'une fenêtre éclairée et décorée !

Toutes les personnes annoncées sur cette liste se réjouissent de vous accueillir.

JOYEUX NOËL !

Les fenêtres de l'Avent 2012 (de 19 à 20 heures)

l* signifie que la fenêtre a lieu "à l'extérieur"

Sa 1	Tableau vivant de l'Avent (éveil à la foi)	Eglise du Motty
Di 2	Famille Cassoli	Chantemerle 3
Lun 3	Groupe œcuménique Famille Vifian	Ch. du Croset 10
Ma 4	Famille Jaquenoud	Ch. de l'Ormet 18
Me 5	Galerie du Pressoir	Rue de Bassenges
Jeu 6	Bibliothèque, CSCE	Pl. F. Silvant
Ven 7*	Famille Gaspoz	Ch. de Raye 12 (ferme)
Sa 8	Familles Chevalley et Roellin	Rte du Tir Fédéral 98
Di 9	17h Concert 18h15 Descente aux flambeaux dès 18h30 Fenêtre au	Eglise Motty Four de Renges
Lun 10	19h Chantée à la Chapelle 19h40 Collation	Home Clair Soleil
Ma 11	Famille Zurbuchen	Ch. du Veilloud 19
Me 12	Billard de l'Ouest, sous la piscine	Collège du Pontet
Jeu 13	Famille S. Masson	Rue de Bassenges 49
Ven 14	Centre des Jeunes, CSCE	Pl. F. Silvant
Sa 15	Pompiers SDIS	Caserne, Esserts 5
Di 16	Famille Freymond	Rue de Renges 1
Lun 17	Ludothèque, CSCE	Pl. F. Silvant
Ma 18*	Famille Bihler	Ch. de Montaney 42
Me 19	Famille Papaux	Ch. des Vignes 7B
Jeu 20*	Fam. Schlatter et Tenthorey	Cabanon sent. Planoz
Ven 21	Famille Meuter	Ch. de la Crausaz 8
Sa 22	Famille Marguerat	Ch. de l'Ormet 12
Di 23	Famille Blanchette	Ch. des Clos 119
Lun 24	23 h., St Sulpice, culte à l'église romane, cène 23 h., St Sulpice, messe à Sainte-Claire	
Ma 25	10 h Ecublens, culte avec l'Echo des Campagnes, cène	

Rens : Sylvie Pittet Blanchette, 021/691.68.67 ou www.ecublenssaintsulpice.eerv.ch,
Vincent Guyaz, pasteur, 021/331.57.85



De gauche à droite : Marie Thüler, artiste-peinte, Anne-Claude Studer, Municipale en charge de la Culture, Didier Lannaz, Municipal en charge de l'urbanisme, Cyril Besson, adjoint au chef de service de l'urbanisme, responsable des projets de mobilités et Romain Miceli, Chef de service de la Culture.

Inauguration de la nouvelle offre TL dans l'Ouest lausannois

Stand d'information, verrée, animations pour petits et grands, le 25 août dernier, la place de la gare de Renens a été animée pour fêter le lancement de la ligne R12.

Les communes bénéficiant de cette nouvelle offre se sont amicalement mesurées dans un concours de dessin grandeur nature.

Sous l'impulsion créatrice de Marie Thüler, artiste-peintre d'Ecublens, la fresque de notre commune, réalisée par l'équipe illustrée en photo, a eu fière allure et a manqué de peu de gagner le concours. Une belle deuxième place donc pour une œuvre éphémère réussie.

INFORMATIONS OFFICIELLES

Taxe au sac

Dans le cadre du respect de la législation et après plusieurs études d'opportunité tant au niveau technique que financier, plus de 200 communes, par l'intermédiaire des périmètres de gestion des déchets, GEDREL, VALORSA, SADEC et STRID se sont associées pour introduire au 1^{er} janvier 2013 un système régional de taxe au sac, couplée à une taxe de base par habitant. Cette dernière, prévue dans le nouveau règlement communal, ne sera pas perçue à Ecublens, la Municipalité ayant prévu son remboursement comme mesure sociale d'allègement. Ce système permet de responsabiliser les détenteurs de déchets tout en limitant les coûts techniques, financiers et administratifs relatifs.

NOTRE COMMUNE INTRODUIT LA TAXE AU SAC 1^{er} janvier 2013

Tous les particuliers, ménages, ainsi que les commerçants, artisans et petites entreprises, dont la levée des déchets est effectuée par la Commune, ont l'obligation d'utiliser dès le 1^{er} janvier 2013 les sacs taxés officiels du concept régional.



Les sacs officiels seront disponibles dès le 10 décembre 2012 dans la grande distribution, de nombreux commerces proches de chez vous ainsi que dans les offices de Poste.

Ils se déclinent en quatre tailles : 17, 35, 60 et 110 litres.

Contenance (litres)	Unités par rouleau	Prix du rouleau [CHF TTC]	Coût par sac [CHF TTC]
17	10	10.00	1.00
35	10	20.00	2.00
60	10	38.00	3.80
110	5	30.00	6.00

Les sacs ne devront contenir que des matières incinérables non recyclables comme :

- déchets encombrants (inférieurs à 60 cm et qui entrent dans un sac poubelle de 110 litres)
- berlingots de lait, de jus de fruits en carton plastifié
- bouteilles vides de vinaigre ou d'huile
- sachets en plastique, emballages et petits objets en plastique non recyclables tels que recharge de savon, lessive, flacon de shampoing, tube de dentifrice, barquette de viande, de légumes, etc...
- emballages en papiers ou cartons souillés, tels que carton de pizza, mouchoirs, papier de ménage, etc...
- produits d'hygiène tels que nettoie-oreilles, lingettes, couches culottes, serviettes, tampons hygiéniques, etc...

- textiles hors d'usage ou souillés
- sacs d'aspirateurs
- déchets composites tels que les emballages, les objets composés de matières diverses indissociables, les mégots, etc...
- les petits bris de vaisselle, de vitres, de miroirs, ampoules à filament, etc...

Il faut retourner les éléments usagés suivants dans les commerces qui ont l'obligation de reprendre gratuitement les produits similaires à ceux qu'ils mettent en vente, quelle que soit leur provenance :

- les appareils électriques et électroniques (de loisirs, électroménagers, ludiques informatiques, etc...)
- les déchets spéciaux ménagers comme : piles, accumulateurs, médicaments, peintures, colles, solvants, aérosols, etc.

- le PET (uniquement bouteilles de boissons), PE blanc (bouteilles de lait)
- les ampoules économiques
- les pneus et composants de cycles et véhicules
- les capsules Nespresso

Le ramassage au porte-à-porte, via les Ecopoints ou la déchetterie permettent notamment de récupérer :

- le papier et le carton, le verre, les déchets compostables, la ferraille et le fer blanc, l'aluminium, le bois
- les déchets encombrants (supérieurs à 60 cm et qui n'entrent pas dans un sac poubelle de 110 litres)
- les déchets spéciaux ménagers (à retourner prioritairement dans les commerces)

Déchetterie et **ECOpoint**.

La population d'Ecublens peut bénéficier de l'installation d'Ecopoints. Le premier a été inauguré le 17 novembre 2012, au Chemin du Bochet et le second sera bientôt disponible sur le site scolaire du Pontet.

Ces nouvelles installations donnent à la population la possibilité de trier de nombreux déchets recyclables et sont accessibles du lundi au samedi de 7h à 20h. De plus, le dernier samedi du mois, une déchetterie mobile s'installera sur le site

du Pontet avec 3 bennes, une pour la ferraille, une pour le bois et une autre pour les déchets encombrants d'une taille supérieure à 60cm.

INFORMATIONS OFFICIELLES



Vous souhaitez vous défaire d'un objet, mais vous ne savez pas quand, où et comment ?

Alors, consultez le site www.recycling-map.ch, vous y trouverez une foule d'informations pour trier vos déchets recyclables, ainsi que les différents points de collecte disponibles dans votre région. Une application iPhone y est également disponible.

Avis important

A partir du 1er janvier 2013, afin de minimiser l'impact sur l'environnement et d'optimiser les tournées des levées d'ordures ménagères, le ramassage de ces dernières ne sera effectué plus qu'une seule fois par semaine, le mardi, dans une

grande partie du sud de la commune. En revanche, les jours de ramassage au nord de la commune demeurent inchangés, à savoir, le lundi et le jeudi. Les zones de ramassage des ordures ménagères changent de nom, la zone SUD

devient n°1 = 1 levée hebdomadaire et la zone NORD devient n°2 = 2 levées par semaine. Pour plus d'information, consulter l'Info-déchets 2013 ou le site internet de la Commune : www.ecublens.ch.

Un coup de pouce aux parents de jeunes enfants !

En plus de l'exonération des jeunes jusqu'à 18 ans, et afin de ne pas pénaliser les familles avec de jeunes enfants, la Municipalité a édicté une directive traitant des mesures sociales d'allègement de la taxe.

Ainsi, à la naissance d'un enfant, le représentant légal recevra avec la confirmation de l'inscription de ce dernier au Contrôle des habitants, une attestation lui permettant de retirer gratuitement 5 rouleaux de sacs de 35 litres au Service des affaires sociales et de la petite enfance, place du Motty 4.

De même, une quantité identique de sacs pourra être retirée, toujours gratuitement, lors des trois années qui suivent l'année de naissance de l'enfant, soit jusqu'à l'âge de 4 ans.

Pierre - Alain Meylan
Service des Travaux



Abonnements AG-Flexi

Nous vous rappelons que huit abonnements AG-Flexi sont à la disposition de la population. Ils donnent droit à la libre circulation dans tout le rayon de validité des CFF, en seconde classe, le jour indiqué sur la carte.

Les cartes peuvent être obtenues aux conditions suivantes :

- Le prix de vente de la carte est maintenu à CHF 40.- pour l'année 2013.
- Prestation réservée uniquement aux habitants d'Ecublens sur présentation d'une pièce d'identité.
- Prochainement, il sera possible de

réserver ces cartes sur le site internet de la ville d'Ecublens (www.ecublens.ch)

- Les cartes peuvent être réservées par téléphone au 0216953338 ou par courriel finances@ecublens.ch. Elles doivent être retirées au service des finances, place du Motty 4, dans les deux jours ouvrables après la réservation.
- Une fois la carte acquise, aucun remboursement ne sera possible.

Horaire d'ouverture :
Du lundi au vendredi
De 8h à 12h et 14h à 16h30

Du côté du Conseil communal

Lors de sa séance du 28 septembre 2012, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants:

■ Préavis No 9/2012

Passage inférieur Vernie-Sorge – Mesure 4d.OL.11 – Franchissement des voies CFF pour la mobilité douce entre les Communes de Crissier et Ecublens/VD – Demande de crédit d'étude du projet définitif

■ Préavis No 11/2012

Adoption des modifications soumises à l'enquête publique complémentaire du plan partiel d'affectation "Village de Renges" – Adoption du plan fixant la limite des constructions pour le Village de Renges

■ Préavis No 12/2012

Plan directeur localisé Vallaire-Venoge – Demande d'un crédit d'étude complémentaire

Lors de sa séance du 8 novembre 2012, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants:

■ Préavis No 15/2012

Introduction du principe de causalité pour la taxation des déchets – Révision du règlement communal sur la gestion des déchets

■ Préavis No 16/2012

Arrêté communal d'imposition pour les années 2013-2017

■ Préavis No 17/2012

Rapport de la Municipalité sur le postulat de M. le Conseiller communal Samuel Karlen intitulé "STEP de Bussigny-près-Lausanne"

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet

www.ecublens.ch

Erratum

Une petite erreur s'est glissée à la page 11 du numéro 20 de votre journal communal. L'article mentionnait l'adresse du Centre Médico-Social (CMS) d'Ecublens à la route du Bois 29B. En réalité, il s'agit de la route du Bois 29A.

Cambriolages: vous avez la possibilité d'agir avec la POL!

A l'automne, les nuits s'allongent et permettent aux cambrioleurs d'agir sous le couvert de l'obscurité.

La population a la possibilité de lutter avec la POL contre les cambriolages:

- Avisez rapidement la police en cas de comportements suspects ou constatation de vol



117 ou 021 632 71 17

N'attendez pas d'être victime pour réagir:

- Ne laissez aucun indice qui signale votre absence.
- Consolidez vos portes et fenêtres.
- Entretenez un bon voisinage, si possible, et renseignez vos voisins sur vos absences prolongées.
- Ne gardez pas des objets de valeur dans les endroits connus de tous.
- Fermez à clé même quand vous êtes à domicile.

L'éclairage est un des ennemis du cambrioleur:

- Réglez une partie de l'éclairage dans votre logement par des minuteries.
- Pensez à laisser une lumière extérieure allumée.

L'Union des sociétés locales de notre ville se présente



Sous le nom de L'UNION DES SOCIÉTÉS LOCALES D'ECUBLENS, il a été fondé en 1967, un groupement de diverses sociétés et sections autonomes de sociétés ayant leur siège à Ecublens et poursuivant un but artistique, musical, littéraire, sportif ou d'utilité publique.

Le but de l'USL est de représenter et sauvegarder les intérêts communs de toutes les sociétés qui en font partie et d'établir entre elles de bons rapports.

Son programme comprend:

- a. L'organisation de manifestations et réjouissances publiques.
- b. Le traitement de toutes les questions qui pourraient intéresser l'association
- c. L'organisation de la soirée de remise des Mérites USL.

Si vous avez envie de venir prendre part à l'animation de notre ville en participant aux activités de notre comité, c'est avec beaucoup de plaisir que nous accueillerons 1 ou 2 personnes et ainsi assurer la pérennité de votre USL.

Contact:

Claude Masson, président
pl. du Motty 17, 1024 Ecublens
Courriel: claudio.masson@tvtmail.ch
Tél. 021 / 691 84 19

INFORMATIONS OFFICIELLES

Jubilaires

A l'occasion de leur 90e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

Mme Schenker Hedwig, née le 11.09.1922 (n°1)

Mme Hegi Irma, née le 12.11.1922 (n°2)

Et pour son 101ème anniversaire :

Mme Rieder-Duvoisin Berthe, née le 22.10.1911 (n°3)



Nous leur souhaitons nos meilleurs vœux de santé.

Photos © Ecublens Infos

Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Au chemin de la Colline 5
Greffes Municipales
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, des sports et de la jeunesse
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18 h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite
enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Lundi, mardi jusqu'à 16 h 30
Mercredi, jeudi, vendredi fermé l'après-midi

INFORMATIONS OFFICIELLES

Inauguration du terrain multisport d'Epenex

Basé sur une première expérience du côté du Pontet, le Service des Travaux, de la Culture, des Sports et de la Jeunesse et les membres de la Municipalité d'Ecublens ont officialisé le mercredi 19 septembre 2012, l'inauguration du nouveau terrain multisports situé dans le quartier d'Epenex.

Promouvoir et intégrer les jeunes d'Ecublens a été la mission du délégué Jeunesse. Un petit match symbolique improvisé a été organisé entre cinq

jeunes d'Ecublens et cinq jeunes de Renens qui se trouvaient là par hasard. Les cinq jeunes d'Ecublens, sont tous actifs dans notre Centre de Jeunes et c'est volontiers qu'ils ont répondu à la proposition d'y participer. Le match s'est déroulé de manière sympathique. La maîtrise technique des groupes de jeunes s'est révélée impressionnante. La victoire est revenue aux jeunes d'Ecublens.

Quelques Municipaux étaient présents ainsi qu'une trentaine d'enfants âgés de 8 à 19 ans. Un apéritif convivial a permis d'échanger avec les personnalités présentes et certains jeunes ont pu discuter avec des Municipaux.

Giuseppe Biancaniello
Délégué Jeunesse



Les Jeunes d'Ecublens entourent le délégué Jeunesse

Inscriptions à l'école enfantine



Séance d'information aux parents des futurs élèves du Cycle Initial (école enfantine) :

mardi 29 janvier 2013, à 19 h 30,
Espace Nicollier.

Semaine d'inscription des élèves au Cycle Initial-CIN (école enfantine) :

du 11 au 15 février 2013,
de 8 h à 11 h 30 le matin
et de 13 h 30 à 16 h 30 l'après-midi
(sauf le mercredi).



Le Municipal des Travaux Christian Maeder s'exprime devant une assemblée de conseillers communaux

Au chemin des Esserts 5
Service des bâtiments
Tél. 021 695 60 10
Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h

Service des travaux
Tél. 021 695 60 15
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Service de l'urbanisme et des constructions
Tél. 021 695 60 10

Police des constructions
Tél. 021 695 60 10
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h

A la route du Bois 6
Direction des Ecoles
Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 30
Fermé le mercredi après-midi

A la route du Bois 2
Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

INFORMATIONS OFFICIELLES

Inauguration du Centre Socioculturel d'Ecublens

Le 29 septembre 2012, après un chantier de près de deux ans, les autorités d'Ecublens ont remis à la population le nouveau Centre socioculturel, situé dans la plaine du Croset.

C'est un magnifique cadeau adressé aux habitants de tous les âges :

- Une garderie et un jardin d'enfants pour les petits
- Une bibliothèque pour la jeunesse et les adultes
- Une ludothèque pour les familles
- Un Centre de jeunes pour les adolescents
- Un réfectoire et un accueil pour les enfants en milieu scolaire
- Trois salles de réunion pour les sociétés locales
- Une place de jeux pour les enfants
- Une zone d'activités pour les aînés

C'est aussi une réussite architecturale qui dessine le futur centre de la ville autour d'une grande place qui se veut conviviale. Une place, pavée de superbes dalles colorées, que la Municipalité a décidé de baptiser « François Silvant », en hommage à cet artiste bien connu qui a passé toute son enfance à Ecublens.

Malgré un temps maussade, la fête d'inauguration a remporté un grand succès et une foule nombreuse a découvert avec plaisir les différents locaux magnifiquement aménagés, plein de couleurs et très lumineux.

C'est maintenant à la population de faire vivre ce nouveau « centre » et de profiter de ces importantes infrastructures qui lui sont offertes.

GAF



Le syndic Pierre Kaelin lors de son discours d'inauguration



La traditionnelle coupe du ruban



La Place François Silvant, nouvelle place de la ville d'Ecublens

VOTRE 2^e APPAREIL
AUDITIFPHONAK

AUDEO SMART IX CERAMIC

SONIX
audition

GARANTIE PRIX
Nous vous rimboursons la différence
si vous trouvez meilleur marché

0.-

Centre comm. Coop Ecublens (Magasin Berdoz Optic) 021 694 20 30

A l'achat d'un appareil référencé dans cette offre, Sonix offre un 2^e appareil jusqu'à 21.03.13. La référence pour évaluer les contacts Sonix pour plus d'informations.

ASSOCIATIONS LOCALES

Inauguration du Billard de l'Ouest Lausannois ! (B.O.L)

Nous avons rencontré le secrétaire de l'Association, M. Alain Blanchoud.

Depuis combien de temps existe le club de Billard de l'Ouest Lausannois ?

Depuis 1946. Après 4 déménagements successifs, c'est en 2004 que le Billard club de l'Ouest Lausannois emménage dans la halle de marchandise de la gare de Renens. Cette dernière va être détruite l'an prochain. C'est pourquoi nous avons déménagé à Ecublens courant octobre.



La Municipale des Sports Anne-Claude Studer et le Secrétaire du Club, Alain Blanchoud

Combien de joueurs avez-vous au sein de votre club ?

Le club compte 18 membres. 9 d'entre eux s'entraînent régulièrement et 4 participent à des compétitions régionales.

Est-ce que vous participez à des compétitions de Billard en Suisse ?

Le BOL fait partie de la Fédération Vaudoise de Billard carambole et participe aux compétitions organisées au sein de cette fédération. Le niveau de nos joueurs ne permet pas à notre club de faire partie de l'élite nationale et nous ne faisons pas partie de la Fédération Suisse de Billard mais espérons bien, avec l'arrivée de nouveaux joueurs, y parvenir une fois.

Quels sont les tarifs du club actuellement (pour adultes et pour les jeunes) ?

Depuis toujours le club pratique un système de forfait "tout compris". Actuellement les membres actifs paient une cotisation mensuelle de 45.- qui offre l'accès complet au local et la gratuité de la lumière, des billes et de temps de jeu.

Les jeunes jusqu'à 20 ans ont l'exemption de la taxe d'entrée de 100.- et paient 10.- par mois pour les mêmes prestations que les membres actifs mais ne reçoivent pas de clé d'entrée et doivent donc être accompagné par un membre actif ou venir pendant les heures d'ouverture.

Quels sont les heures d'ouverture ?

Nos membres pouvant accéder en tout temps au local nous n'avons jamais eu d'horaire d'ouverture, mais nouveau local, nouvelle commune, nouveau système.

Jusqu'en janvier nous allons être attentifs aux disponibilités des personnes intéressées à notre art pendant la journée. Nous avons donc défini des plages d'ouverture avec une présence au local dans des plages horaires définies.

- Lundi - vendredi 9h30-11h30 pour les aînés
- mercredi après-midi de 15h à 18h pour les élèves en congés
- vendredi de 17h à 20h pour les adultes voulant se détendre en fin de semaine
- Le dernier samedi après-midi de chaque mois nous serons présents pour les jeunes.

Où se trouve votre club ?

Notre nouveau local est situé sous la piscine d'Ecublens, dans le complexe scolaire du Pontet. Depuis l'arrêt "Crochy" du TSOL, seules 2 minutes à pied sont nécessaires pour y accéder.



L'assemblée observe avec attention Diane Wild, 2 fois vice-championne d'Europe.

Quel genre de billard proposez-vous ?

Nous possédons trois billards caramboles, ou billard français, 2 demi-match et un bâtard de 2m60, une table de billard américain type café et une table d'entraînement au billard pool. *A bientôt pour une partie de « pool » ou de « carambole » dans ce nouveau lieu dédié à la beauté d'un sport magnifique qu'est le Billard !*

*Propos recueillis par Romain Miceli
Chef de Service*



5 tables de billard (3 billards français, 2 billards américains)

ASSOCIATIONS LOCALES

Equi-No'X, festival du feu

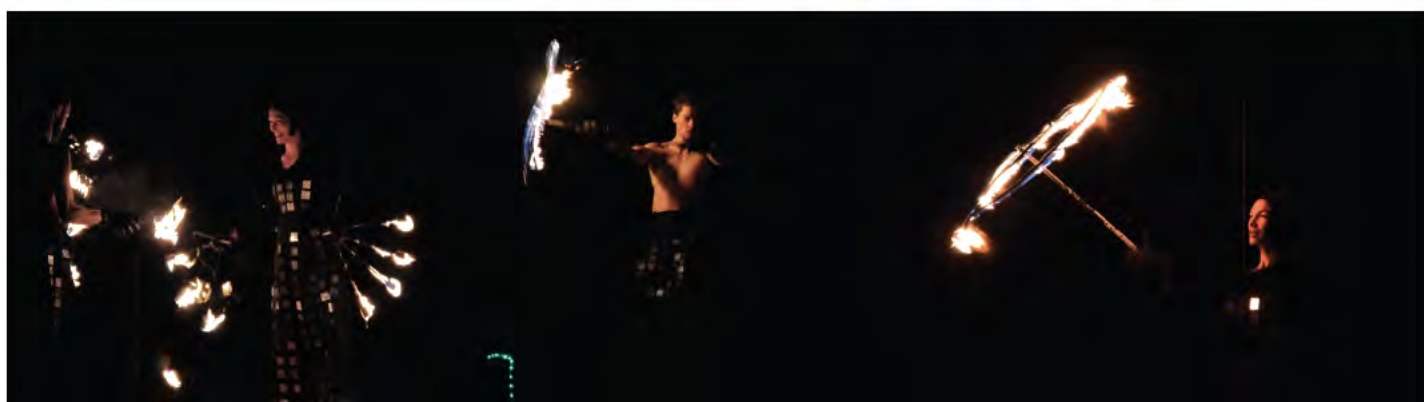


La seconde édition du festival Equi-No'X s'est tenue le 29 septembre dernier dès 18h et jusque tard dans la nuit sur la place de fêtes du Pontet !

Deux compagnies de renommée internationale, spécialisées dans les arts pyrotechniques, sont venues exposer leur univers enchanteur de lumière et de feu.

« Les tambours de feu » du collectif Deabru Beltzak a offert au public une subtile osmose entre l'utilisation d'engins pyrotechniques et le rythme obsédant de leurs tambours. Une déambulation s'en est suivie dans la Rue de Veilloud.

Ensuite de quoi les Lutins Réfractaires ont présenté un spectacle poétique, coloré et résolument contemporain mêlant adroitement lumière, danse, voltige et bien entendu feu et pyrotechnie.



ASSOCIATIONS LOCALES

Point d'orgue aux festivités du 100ème anniversaire de l'Echo des Campagnes

Dans le cadre des manifestations du 100ème anniversaire du chœur d'hommes Echo des Campagnes, la journée officielle a été célébrée le 18 novembre 2012 au Motty.

Cette date correspond exactement à la date de la fondation de la société, le 18 novembre 1912. En ce lundi du début du 20ème siècle, réunis au premier étage du bâtiment de l'auberge communale, 32 membres fondateurs ont décidé de faire renaître l'ancienne société de chant et de resserrer les liens d'amitié qui les unissaient déjà.

Lors de cette journée officielle, et pour rappeler tangiblement cette date mémorable, une plaque commémorative a été placée sur la façade de l'auberge.

Auparavant, le chœur d'hommes a apporté son concours au culte dans l'église du Motty. Puis tout le monde

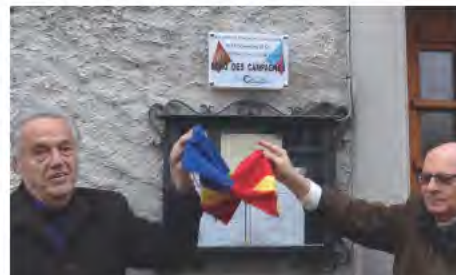
s'est retrouvé sur la place pour un apéritif offert par la Municipalité et agrémenté par un trio de cors des Alpes.

Plus d'une centaine d'invités ont ensuite été conviés à un banquet durant lequel plusieurs orateurs se sont exprimés et quelques productions chorales et cinématographiques ont ravi les convives.

Cette manifestation empreinte de solennité, de convivialité et de bonne humeur, restera dans la mémoire de tous les amateurs de chant.

Cette magnifique journée a montré combien cette chorale centenaire était encore bien vivante et active. Il faut simplement espérer que ses rangs verront l'arrivée de nouveaux jeunes chanteurs, afin de garantir l'avenir de la société.

GAF



Le président d'honneur Jean Menétréy et le président Jacques Bertoliatti ont dévoilé la plaque commémorative sur la façade de l'auberge



Le chœur d'hommes a participé au culte



ecublens animation
société de développement

La seconde édition du thé dansant organisé par Ecublens Animation fut à nouveau un succès. Ce sont en effet plus de soixante personnes qui sont venues participer à la manifestation dans la Grande salle du Motty ! La bonne humeur, le rire et la cordialité furent largement partagés. Rendez-vous est donné le mercredi 17 avril 2013 de 14h à 17h. A vos agendas !



CREATIF'S COIFFURE
Sylvia Rojano

021 691 91 15

Plénitude Massages
079 855 25 05

Podologue
076 303 91 30

*Route du Bois 29 -
Place de ville - Ecublens*

VU A ECUBLENS

Réception des nouveaux bourgeois et jeunes citoyens

Le 19 novembre dernier, la Municipalité a convié ses nouveaux bourgeois et ses jeunes ayant atteint leur majorité à sa traditionnelle soirée.

Ce sont 21 nouveaux bourgeois et 20 jeunes qui ont répondu présents.



Le discours de notre Syndic, Pierre Kaelin

L'ensemble des invités ont été reçus puis présentés tour à tour par le Syndic, Pierre Kaelin. Le Président du Conseil communal, Germain Schaffner, a insisté de

son côté à faire usage des droits civiques. Le Président de l'USL, Claude Masson, a quant à lui présenté l'ensemble des sociétés sportives et culturelles de l'Union.



Une partie des jeunes nouveaux citoyens

Semaine Kids

La Semaine Kids du mois d'octobre dernier s'est déroulée sous le postulat de la « Creativity ». Un thème choisi par les collaborateurs du Centre qui avait pour but de créer, partager, construire et fabriquer tous ensemble quelques souvenirs à rapporter chez soi en fin de journée.

Que ce soit à travers une sensibilisation à la récupération de vieux objets, ou à travers la confection de gâteaux succulents et appétissants, la Semaine Kids se voulait portante d'idées créatrices nouvelles à refaire chez soi !

- L'art du Kirigami et de la confection de Cup cakes sont deux activités qui se sont déroulées sous l'œil avenant de Julia Breider, intervenante venue nous apporter son expérience et son aide.

- La découverte de la pâte Fimo avec l'aide de Marie Thüler, artiste locale, a fait émerger les aspects de la dextérité et de la patience durant la fabrication de porte-clés personnalisés.

- La confection de bougies d'Halloween en citrouille et la décoration de cadres à photos et miroirs ont permis de se mettre dans une ambiance de saison et de fête, sous le regard des collaborateurs du Centre de Jeunes.

Une semaine des plus positives, qui nous a permis de faire la rencontre de jeunes intéressés par le Centre pour plus tard, mais qui a aussi donné la possibilité aux petits frères et petites sœurs de venir découvrir ce lieu et les rencontres avec les parents et les enfants ont été enrichissantes.

L'ambiance régnante était digne de jeunes enfants vivant leurs vacances comme il se doit, énergique, dans la joie et la bonne humeur !

Mélanie Borloz

Educatrice au Centre de Jeunes



L'ensemble des participants entourent les éducateurs

VU A ECUBLENS

Les Contes Joyeux mettent le feu à la bibliothèque communale

L'après-midi du 9 novembre une agitation sans précédent envahit les locaux de la bibliothèque. Pingu, Babar, Tchoupi et les autres se demandaient ce qui se tramait autour d'eux. Leur inquiétude augmentait d'heure en heure.

- Isa et Christiane disparaissent sans cesse dans la pièce à côté. Et on entend à chaque fois des bruits suspects. Mais qu'est-ce qu'elles fabriquent là-bas ? - se demandait Pingu.

- Et ces deux inconnus avec plein d'instruments bizarres, que viennent-ils faire ici ? s'inquiétait Babar.

- J'ai peur ! - sanglotait Tchoupi. Les étagères ont pris feu, il y a des dragons qui crachent le feu partout. Au secours ! En entendant ces cris de désespoir, Hibou le Sage leur vint en aide...

- Mes amis, pas de panique, calmez-vous ! Ce sont les préparatifs pour la Nuit du conte de ce soir, la grande fête de l'oralité !

Hibou a vu juste. Nous avons inauguré la Nuit du conte dans notre nouvelle bibliothèque. Le thème étant « Tout feu tout flamme », un énorme volcan, qui crachait le feu faisait partie du décor (réalisé par Isa et Christiane, les deux bibliothécaires). Les dessins des enfants

réalisés pour le concours, peuplés de dragons cracheurs de feu, de forêts enflammées et autres feux et flammes constituent un univers enchanté.

Les deux inconnus, Anne-Claude et François de Contes Joyeux ont véritablement enflammé la salle avec leur spectacle vivant, dynamique et interactif. Un vrai feu d'artifice !

Plus de deux cent personnes se sont laissées enchanter par le spectacle et ont partagé le verre de l'amitié. Un beau succès !

Prochaines activités:

- Bricolivre – 12 décembre 2012 (complet)
- L'Heure du conte – 19 décembre 2012 de 14h00 à 15h00 dès 5 ans
- Né pour lire – 20 décembre 2012 de 10h00 à 11h00

Renseignements : 021 695 33 40

Livia Horvath

Responsable de la Bibliothèque



Un espace comble et des yeux émerveillés ...

Repas de soutien Tour de Romandie

Vendredi 8 février 2013

Apéritif dès 11h30, repas 12h30
au Restaurant de Dorigny
Prix par personne CHF 100.--

Inscription à retourner d'ici au 31 janvier 2013
à la Préfecture de l'Ouest lausannois
Case postale 285 – 1020 Renens
Tél. : 021 557 86 90
Mail : etienne.roy@vd.ch

Nom :
Prénom :
Mail :
Tél. :

- Je m'inscris seul
 Je m'inscris avec personnes



Avec le soutien de



du 25 au 28 avril au CIG de Malley - Prilly

Arrivée 24 Avril
RENENS
OUEST LAUSANNOIS



Départ 25 Avril
PRILLY
OUEST LAUSANNOIS

REPAS DE SOUTIEN
VENDREDI 8 FEVRIER 2013

Inscription auprès de la
Préfecture de l'Ouest lausannois
d'ici au 31 janvier 2013 | Case postale 285 – 1020 Renens
Tél. : 021 557 86 90
Mail : etienne.roy@vd.ch

VU A ECUBLENS

Fête de Paroisse : quelques ingrédients indispensables pour une salade automnale « le Motty » attractive et réussie

Une nouvelle affiche, originale et gaie, avait invité les habitants d'Ecublens à participer, le samedi 22 septembre, à la désormais traditionnelle Fête au Motty, organisée par la Paroisse Ecublens-St Sulpice. Contrairement au temps gris et pluvieux de cette première journée

d'automne, l'ambiance a été chaleureuse et les réjouissances nombreuses. Tout au long de la journée, chacun a pu déguster sa première choucroute, une onctueuse raclette, une savoureuse pâtisserie maison ou encore bien d'autres délicieuses spécialités. Mais

tous ont surtout apprécié de partager avec leurs voisins, leurs amis, leurs connaissances, un agréable moment d'échanges et de convivialité. Un plein succès pour ce menu du jour digne d'un cinq étoiles.

Charlotte Fontollet



Actigym en démonstration



Jean-Louis Radlce, spécialiste des frites

L'organiste de la Paroisse assermentée

Jeudi 1er novembre, la paroisse réformée d'Ecublens St-Sulpice était en fête avec son organiste Ezko Kikuchi. En effet, au terme de plusieurs années d'attente, Mme Kikuchi a été asser-

-mentée comme nouvelle citoyenne suisse, bourgeoise d'Ecublens en septembre dernier. Pour tous ceux qui l'ont accompagnée tout au long de ces années et pour tous ceux qui la côtoient et l'apprécient dans son service régulier d'organiste, cette fête a permis de dire la reconnaissance pour cette magnifique étape. A l'issue du traditionnel office du jeudi soir à l'église, de nombreuses personnes ont partagé le verre de l'amitié avec Ezko Kikuchi, se réjouissant de pouvoir compter sur leur concitoyenne pour faire partager longtemps encore nous l'espérons ses compétences musicales.

*Vincent Guyaz
Pasteur d'Ecublens*



Ezko Kikuchi en compagnie de la Municipale des Eglises, Anne-Claude Studer



Ezko Kikuchi, émue

VU A ECUBLENS

Tournoi de pétanque de la jeunesse d'Ecublens-Chavannes

Le samedi 22 septembre dernier, nous nous retrouvions à 8 heures au terrain de foot du Pontet, afin de commencer l'installation et les montages de notre premier tournoi de pétanque.

Malgré quelques gouttes de pluie, tout s'est bien déroulé.

Cette préparation nous a pris tout de même un certain temps, mais à 11 heures nous étions pratiquement prêts. Il ne nous restait qu'à installer les terrains et à attendre les joueurs.

Les premiers participants sont arrivés, dès midi et demi, et nous avons eu le

plaisir de les accueillir à notre petite tonnelle.

Ils étaient 60 à être venus jouer, puisque nous avons inscrit une trentaine d'équipes.

Tout au long de la journée, ils ont pu se restaurer à notre cuisine, ou boire quelque chose de frais à la tonnelle.

Les finales se sont terminées vers 20 heures, et nous avons pu procéder ensuite à la remise des prix, très attendue pour certains !

Nous avons laissé ouvert notre bar encore un moment, pour permettre aux

équipes gagnantes, mais aussi aux autres, de boire un dernier verre avant de rentrer chez eux.

Puis, nous nous sommes mis aux rangements, une fois les derniers partis.

Nous ressortons de ce premier tournoi avec des souvenirs plein la tête et une excellente première impression.

Nous remercions tous les joueurs qui sont venus, malgré un temps incertain au départ, ainsi que les personnes qui sont simplement passées boire un verre auprès de notre jeunesse.

Sans votre bonne humeur cette journée n'aurait jamais pu être aussi belle.

Pour terminer, je dirais que c'était une très bonne expérience et je pense que nous pouvons déjà vous dire à l'année prochaine, pour notre deuxième tournoi de pétanque !

Carine Lobjois

Pour la jeunesse d'Ecublens-Chavannes



Réception des sportifs du Grand Prix des Villes Sportives !

L'équipe qui a participé en juin dernier au 24ème Grand Prix des Villes Sportives a répondu présente à l'invitation du service des Sports pour clôturer cette belle édition de manière conviviale. La Municipalité est fière des sportifs qui ont porté les couleurs d'Ecublens. Rendez-vous est donné à Bulle l'an prochain pour de nouvelles aventures sportives !



Les sportifs du Grand Prix des Villes Sportives



Grand Prix Villes Sportives

VU A ECUBLENS

Cap sur l'Ouest, la fête du district de l'Ouest lausannois.

Les Communes et le Préfet se réjouissent du succès de la fête du district qui a réuni plus de 10'000 participants pour une découverte en mobilité douce des contours et des facettes de l'Ouest lausannois. L'accueil dans les huit communes ainsi qu'à l'EPFL et l'UNIL se sont révélés tout simplement parfait. La cuisine proposée dans les snacks a contenté le large public tout heureux de découvrir également les animations proposées. Cette manifestation se voulait respectueuse de l'environnement d'où la distribution gratuite de gourdes remplies d'eau potable par Eauservice de la Ville de Lausanne. Ce mode de faire évitait à l'organisation une montagne de gobelets jetables. Cette magnifique journée s'est terminée par une partie officielle avec la participation de Mme la Conseillère d'Etat Béatrice Métraux.

Les messages reçus sur notre site nous demandent, sans restriction; c'est quand la prochaine édition...

Etienne Roy

Préfet du district de l'Ouest lausannois.



Cap sur l'Ouest

DIVERS

Changement de commandant chez les sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne

La revue des sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne s'est déroulée à Chavannes-près-Renens le samedi 13 octobre 2012 en présence des autorités des communes de Chavannes-près-Renens, Ecublens et St-Sulpice, des représentants des SDIS voisins, du Service de protection et sauvetage SPSL de Lausanne, de la Protection civile, d'anciens commandants et de plusieurs habitants des trois communes.

Le SDIS Chamberonne assure la sécurité de plus de 20'000 habitants des trois communes.

La présentation du corps s'est faite dans la cour du collège de la Plaine devant les nombreux véhicules du SDIS Chamberonne dont le tout dernier véhicule de transport d'hommes et de matériel reçu de l'ECA au mois de juin dernier.

L'état major du SDIS Chamberonne a procédé aux nominations suivantes avec effet au 1er janvier 2013 :

- Au grade de caporal : le sap. Xavier Laurent
 - Au grade de sergent : les cpl. Alain Pascal et Anthony Servonet
- C'est ensuite à Mme Isabelle Steiner,

Municipale de Chavannes-près-Renens et présidente de la commission du feu intercommunale de procéder aux nominations suivantes, acceptées par les 3 communes, avec effet au 1.01.2013:

- Au grade de sergent-major: cpl Pierre-Alain Attanasio
- Au grade de lieutenant :

- Δ sgtm Carlos De Oliveiraz
- Δ sgt Joannic Herzig
- Δ cpl Jean-Baptiste Bureau

A la fonction d'officiers d'état major: Lt Frédéric Jacot et Lt Cyrille Tille

Au grade de capitaine, remplaçant du commandant : plt Michel Sartirani



Le nouveau commandant du SDIS, M. Christophe Légeret (à gauche) succède à M. Stéphane Jordan (au centre)

Au grade de major : cap Christophe Légeret nouveau commandant du SDIS Chamberonne.

C'est lors de la revue qui a suivi ces nominations que le commandant le major Stéphane Jordan a passé le commandement du SDIS Chamberonne au capitaine Christophe Légeret.

Le major Stéphane Jordan a consacré tous ses loisirs depuis 1985, soit pendant 27 ans, à assurer la sécurité des habitants. Il a gravité les échelons pour arriver à être le commandant du SDIS Chamberonne dès le 1er janvier 2010 et quittera le commandement le 31 décembre 2012. Il est vivement remercié pour le travail accompli. Nous lui souhaitons une bonne retraite.

Pour le remplacer, le cap Christophe Légeret a été choisi pour commander le SDIS Chamberonne dès le 1er janvier 2013. Le cap Légeret est spécialiste en traitement des eaux et de gaz médicaux et de laboratoires au CHUV. Il habite Ecublens et participe depuis 1988 aux activités des sapeurs-pompiers. Il a été le remplaçant du commandant depuis le 1er janvier 2010. Nous lui adressons nos meilleurs vœux pour l'accomplissement de sa nouvelle tâche.

Tous les participants ont apprécié la parfaite organisation de cette journée

et remercie vivement la commune de Chavannes-près-Renens de son accueil.

Claude Masson



Présentation du corps dans la cour du collège de la Plaine

DIVERS

Réseau d'accueil de jour des enfants du Sud-Ouest lausannois

A l'occasion d'une rencontre inter-génération, La 6e assemblée générale de l'AJESOL, qui s'est déroulée le jeudi 11 octobre à Ecublens, fut l'occasion de tester les installations d'une des trois salles destinées à être mise à disposition des sociétés locales dans le nouveau Centre socioculturel d'Ecublens.

Symboliquement pour notre association, l'organisation de cette séance dans le bâtiment qui abrite depuis cet

été trois structures d'accueil de jour pour enfants dans des locaux clairs et modernes était importante. La construction de ce bâtiment a en effet permis que l'offre d'accueil de notre réseau, tant pour le préscolaire (Domino et les Mouflets) que pour le parascolaire (UAPE Domino et APEMS), soit considérablement augmentée.

Si on ajoute la commune de St-Sulpice qui a, également cet été, ouvert une structure d'accueil parascolaire (La

plage des Pirates), la croissance du réseau des trois communes du "sud-ouest" (avec Chavannes-près-Renens) est importante cette année. Elle correspond par la même occasion au plan de développement qui avait été prévu et annoncé lors de la création de l'AJESOL en 2009. Le tableau ci-dessous "Evolution des places dans le réseau" permet de bien se rendre compte de l'évolution des places d'accueil et démontre l'engagement des Municipalités respectives à en faire une priorité.

Evolution des places dans le réseau

	2009	2010	2011	2012	2013
Préscolaire	135 (4)	146 (5)	146 (5)	184 (5)	184 (5)
Parascolaire	36* (1)	60* (2)	72* (2)	168 (5)	192 (5)
Accueil familial	76 (39)	90 (40)	100 (40)	115 (45)	125 (45)
Accueil d'urgence			(2)**	(2)**	(2)**

(X) = Nb. Structures ou accueillantes

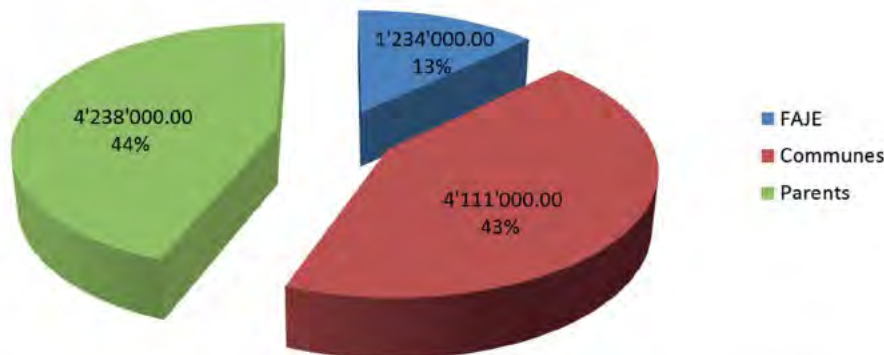
* = Uniquement Chavannes

** = Jardins d'enfants (Les Mouflets, Ecublens et Croqu'pomme, St-Sulpice)

Cette assemblée générale avait pour objet le budget de fonctionnement de l'AJESOL pour 2013. A cette occasion, les délégués ont pu se rendre compte de l'implication financière que représente le développement du réseau et la création de nouvelles places d'accueil. Ainsi, pour l'année à venir, ce sont plus de Fr. 4'230'000.-, dont plus de Fr. 2'000'000.- à la seule charge de la commune d'Ecublens, qui devraient être financés pour couvrir les déficits de l'ensemble des structures d'accueil (accueil familial, pré- et parascolaires) sur un budget global avoisinant les Fr.9'600'000.-. Le solde du financement est lui assuré par les parents et la Fondation pour l'accueil de jour des enfants (voir graphique).



Répartition des coûts du réseau AJESOL Fr. 9'583'000.00



L'AJESOL se fait également un plaisir de vous annoncer la mise en ligne de son site internet www.ajesol.ch, site où vous pourrez trouver toutes les informations sur notre association et les possibilités d'accueil de vos enfants.

DIVERS

Grange de Dorigny

De décembre 2012 à février 2013, Le Théâtre La Grange de Dorigny accueille les spectacles de trois metteurs en scène participant au rayonnement de la culture romande : Joël Maillard, Benjamin Knobil et Frédéric Polier.

Du 6 au 16 décembre 2012, dans l'ancien cinéma Eldorado, place Chauderon, à Lausanne et en coproduction avec le théâtre 2.21 et L'Arsenic, nous vous invitons à découvrir Ne plus rien dire, un projet singulier écrit et mis en scène par Joël Maillard. Cette création est le continuum de Rien voir qui poursuit le cycle des RIEN et explore le motif de l'absence. Il s'agit de l'histoire d'un homme qui tombe petit à petit dans le mutisme. Il fait le choix de se taire pour ne plus endurer le fonctionnement de la société : marchandisation des personnes, intrusion incessante de la publicité, quête obligatoire du profit, etc..

Du 17 au 26 janvier 2013, Benjamin Knobil met en scène un classique de la

littérature russe : Crime et châtiment de Dostoïevski. On y suit le cheminement psychologique de Raskolnikov, un étudiant russe sans le sou et tourmenté jusqu'aux franges de la folie. Se pensant au-dessus de la morale et voulant mener sa propre justice, il tue de sang-froid une vieille usurière. L'affaire tourne mal, il est contraint d'éliminer aussi une jeune femme. Cette adaptation nous entraîne dans les dédales tortueux de l'âme humaine : quels sont les motifs qui peuvent, ou non, faire d'un homme un assassin ? Comment survivre sans perdre la raison dans une société sauvage sans Dieu ou sans boussole morale ?

Du 31 janvier au 3 février 2013, La Grange propose Mein Kampf (farce) de George Tabori mis en scène par Frédéric Polier. Cette farce gratinée raconte l'arrivée du jeune Hitler à Vienne lors de son entrée à l'Académie des Beaux-Arts. L'auteur lui invente un séjour forcé dans un gîte où il partage une chambre avec

deux juifs. Cette cohabitation « impossible » engendre des scènes à l'humour noir dévastateur. Une pièce truculente et jubilatoire.

Horaires : ma-je-sa 19h / me-ve 20h30 / di 17h

Réservations : 021 692 21 24

Renseignements :
www.grangededorigny.ch
021 692 21 12

Tarifs : plein CHF 20.- / réduit CHF 15.- / étudiant CHF 10.-

Abonnement de saison « Grande Faim » (tarif plein 80.- / réduit 50.- / étudiant 30.-) en vente à la caisse **Accès : A 10 min du centre-ville !** - métro M1, arrêt UNIL-Mouline / en voiture, parking gratuit sur place / accès et WC chaise roulante.

Bar ouvert 1h avant et après les représentations. Petite restauration sur place.

Statistique population

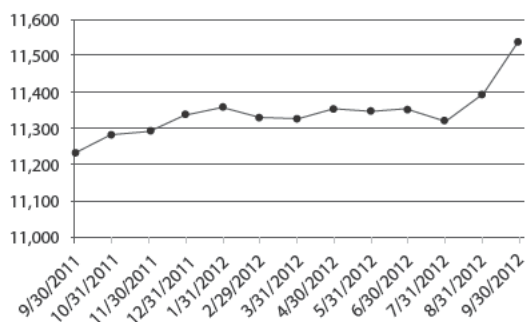
Nous profitons de cette fin d'année pour vous faire part de l'état de la population au 30 septembre 2012 et comme vous pourrez le constater le cap des 11'500 habitants a été franchi.

Population résidente permanente (domicile principal) au 30 septembre 2012

Suisses :	6'431	soit	55.74 % de la population
Etrangers :	5'107	soit	44.26 % de la population
Total :	11'538	100.00 %	

Evolution annuelle de la population :

Période : du 30 septembre 2011 au 30 septembre 2012



Bref commentaire :
L'augmentation que vous pouvez constater dès le mois d'août 2012 est due principalement à la rentrée académique de l'EPFL et de l'UNIL

Rappel:

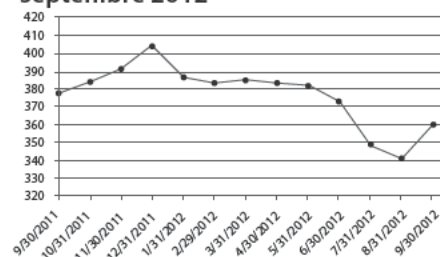
Juillet 2012 :	11'320 habitants
Août 2012 :	11'395 habitants (+ 75)
Septembre 2012 :	11'538 habitants(+ 143)

Population en séjour (domicile secondaire) au 30 septembre 2012

Suisses :	304 personnes
Etrangers :	56 personnes
Total :	360 personnes

Evolution annuelle de la population (en séjour) :

Période : du 30 septembre 2011 au 30 septembre 2012



Bref commentaire :

La diminution que vous pouvez constater entre le mois de mai et août est due à la fin du semestre académique (retour des étudiants au domicile principal) ; Ainsi l'augmentation que vous pouvez constater dès le mois de septembre 2012 est la conséquence de la rentrée académique de l'EPFL et de l'UNIL de nouveaux étudiants en domicile secondaire à Ecublens VD.

Rappel:

Juillet 2012 :	349 habitants
Août 2012 :	341 habitants (- 8)
Septembre 2012 :	360 habitants(+ 19)

DIVERS

Téléthon ouest

Le Téléthon Suisse fête ses 25 ans en 2012. Le Téléthon est une action de solidarité pour récolter des fonds en faveur des personnes de notre pays atteintes de maladies génétiques rares telles que: les maladies neuromusculaires, la mucoviscidose, le syndrome de Marfan, etc.

Le Téléthon Ouest Lausannois a le plaisir de vous accueillir sur le site du Collège de la Plaine (Aula) à Chavannes-près-Renens, le samedi 8 décembre dès 9 heures jusqu'à 19 heures.

Programme

- 09h00 à 18h 00 Vide grenier
- 11h00 à 14h30 Photo avec Père Noël et un petit cadeau à chaque enfant
- 10h00 à 10h45 Rosas do Minho folklore portugais, Crissier
- 11h00 à 11h45 BAVARIA Ensemble de cuivre, Ecublens
- 12h00 à 12h45 Yodleur Club, Lausanne
- 13h00 à 13h45 Loenai chanteuse, Morges
- 14h00 à 14h45 RidouD chanteur, Vevey
- 15h00 à 15h45 Jacky Lager & Isis L chanteur (se) pour enfants, St- Maurice
- 16h00 à 16h45 BOUNDS OF SILENCE POP ROCK année 80, Ecublens
- 17h00 à 17h45 Sals'Addictos école de danse Salsa, Chavannes
- 18h00 à 18h45 Graffitistyle Dance & Deep Move Company

Venez nombreux soutenir le téléthon-ouest et acheter aux vendeurs de peluches dans les communes de l'ouest Lausannois.

Nous remercions la commune d'Ecublens, la protection civile de l'ouest, l'USL de Chavannes, la société de jeunesse d'Ecublens-Chavannes et l'association Destiny pour l'organisation de cette manifestation.

Pour tous renseignements www.telethon-ouest.ch

TELETHON
Ouest-lausannois
Samedi 8 décembre
COLLÈGE DE LA PLAINE
À CHAVANNES

de 9h00 à 19h00

Photo du père Noël

Papet Vaudois

Vide Grenier

Bourse Peluches du Téléthon

BAVARIA ENSEMBLE DE CUIVRE
Yodleur club Lausanne
Jacky Lager & Isis L CHANTEUR (SE) POUR ENFANTS
RidouD CHANTEUR
BOUNDS OF SILENCE POP ROCK ANNÉE 80
Loenai CHANTEUSE
SALS'ADDICTOS ÉCOLE DE DANSE
GRAFFITISTYLE DANCE & DEEP MOVE COMPANY
ROSAS DO MINHO FOLKLORE PORTUGAIS

Organisation :
USL de Chavannes
ASTROL Association de soutien
au Téléthon Région Ouest-Lausannois
Rens. 079 611 13 86
avec le soutien de la
commune de Chavannes

WWW.TELETHON-UEST.CH

avec la collaboration des communes
Ecublens - Renens - Prilly
les SCS Chamberraines et Renens
la Protection civile de l'Ouest-lausannois
la Jeunesse d'Ecublens-Chavannes et l'Association Destiny

Repas des bénévoles de Destiny

Le 20 octobre 2012, nous avons invité tous nos bénévoles lors d'une paella géante pour les féliciter et les remercier de l'énorme travail accompli.

Le travail des bénévoles est très important dans le fonctionnement de notre association. Nous sommes toujours à la recherche de personnes prêtes à offrir un peu de leur temps pour nous soutenir dans nos activités.

Nous remercions particulièrement la Protection Civile de l'Ouest Lausannois, la Jeunesse d'Ecublens-Chavannes, nos autorités communales d'Ecublens et Chavannes-près-Renens ainsi que les services de voiries.

L'association Destiny est une association d'Ecublens - Chavannes à but non lucratif. Nous aidons la lutte contre le Cancer et le soutien aux enfants malades.

L'association Destiny organise plusieurs manifestations durant l'année, entre autre les 12 Heures du fromage, le Festival Country, la course à pied. Nous soutenons également d'autres associations liées à notre cause.

Nous vous donnons rendez-vous pour les 12 Heures du Fromage le 2 mars 2013, le Festival Country les 5 & 6 juillet 2013 et la course à pied le 5 juillet 2013. Pour plus de renseignements, visitez notre site internet www.association-destiny.ch



LE COIN NATURE

Végétaux attractifs en hiver

Voici une petite liste de végétaux qui vous permettront d'égayer votre jardin en hiver, tant au niveau des fleurs, des fruits que des écorces.

Floraison hivernale

Pour la majorité des végétaux, l'hiver est la période de repos. Par chance, certains ont décidé de fleurir pendant cette période, ce qui amène un peu de couleurs dans les jardins. Mais pourquoi fleurir en plein hiver ? Pour certaines plantes, la réponse est dans leurs origines ; certains végétaux provenant de l'hémisphère sud n'ont pas modifié leurs cycles de floraison lorsqu'ils ont été introduits dans nos contrées. Pour d'autres, la stratégie de fleurir en hiver est liée au fait que ces plantes cherchent à plaire aux insectes pollinisateurs qui traînent dehors durant cette saison.

Jasmin d'hiver: floraison jaune or durant tout l'hiver, le bois est vert. Cette plante est retombante, mais on peut aussi l'attacher pour la palisser.

Hamamélis: floraison jaune ou rouge-carmin

de janvier à mars suivant les variétés.

Viornes d'hiver: *Viburnum tinus* : arbuste persistant, floraison blanche de décembre à mars. *Viburnum x bodnantense* : floraison rose de janvier à mars.

D'autres arbustes tels que la chimonanche, le cornouiller mâle, le corylopsis, le bois-gentil, le noisetier, la bruyère, le hêtre de perse ou encore certains saules fleurissent également en hiver.

Fruits décoratifs

Certains arbustes choisissent d'amener de la couleur pendant l'hiver grâce à leurs fruits. Malheureusement, les oiseaux sont friands de certaines baies ce qui fait que les végétaux sont parfois rapidement dépourvus de leurs fruits.

Callicarpa: fruit violet foncé en automne et au début de l'hiver.

Sorbier des oiseleurs: les baies rouge orangé persistent une bonne partie de l'hiver.

Houx: fruits généralement rouge (noir pour certaines variétés)



Viburnum tinus



Cornouiller à bois rouge



Callicarpa

Certains berbérises et cotonéasters nous gratifient aussi de fruits colorés en hiver.

Ecorces décoratives

Cornouiller: certains cornouillers ont des rameaux jaune, orange ou rouge.

Bouleaux: on trouve des bouleaux avec une écorce très blanche; pour d'autres, elle est orange, brune ou même noire.

Érables: l'écorce de certains érables est verte, ou parfois panachée de jaune et de vert.

Saule: écorce jaune pour certains, rameaux tortueux pour d'autres.

Ces végétaux à écorces colorées ou à rameaux tortueux permettent aussi d'amener dans nos jardins un peu de couleur et de variété pendant la saison d'hiver.

Christian Luthi
Contremaître
Voirie et espaces verts

Le coin des gourmands

Confiture d'oranges à la cannelle

Percées de clous de girofle, elles embaument nos soirées d'hiver et mariées à la cannelle, elles réchauffent nos tartines et nos desserts.

1. Laver les fruits, ôter les extrémités.
2. Prélever les zestes en lanières de 3 cm. Découper finement dans les sens de la largeur.
3. Peler les oranges à vif (bien enlever les peaux blanches) et les couper en morceaux (selon les goûts).
4. Mettre les fruits préparés dans une casserole avec les zestes, ajouter environ 1.5 litre d'eau (1 l. par kilo de fruits) et cuire pendant 1 heure. Laisser reposer une nuit.

5. Le lendemain, peser la préparation, ajouter le jus de citron, la cannelle (selon goût) et le sucre (80 % du poids).
6. Porter à ébullition et laisser cuire environ 30 min en remuant.
7. Vérifier la tenue de votre confiture (poser sur une assiette une goutte de confiture, laisser refroidir, étaler la confiture et contrôler la texture). Si la confiture est trop liquide, ajouter l'agar-agar, cuire 1 à 2 min.
8. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.

Étiquettes : Les étiquettes pour vos pots de confiture d'oranges à la cannelle sont disponibles à cette adresse: www.ecublens.ch.

Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe



- 2 kg d'oranges
- 1 kg env. de sucre
- 1 à 2 bâtons de cannelle ou cannelle en poudre
- 1 jus de citron
- 1 sachet d'agar-agar

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE
 Commune d'Ecublens

IMPRESSION
 PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION
 Stéphanie Cacciatore, Philippe Chevalley, Laureen Croset, Anne-Claude Gilli-Studer, Pascale Manzini, Romain Miceli, Serge Nicod, Jean Petter

ADRESSE
 Ecublens Infos
 Case postale 133 - 1024 Ecublens
 Email: laureen.croset@ecublens.ch

DÉLAIS RÉDACTIONNELS PARUTIONS

11 janvier 2013	12 février 2013
1er mars 2013	2 avril 2013
3 mai 2013	4 juin 2013
9 août 2013	10 septembre 2013
1er novembre 2013	3 décembre 2013

Paraît 5 fois par année
 Tirage: 6400 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch
 Les Articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

CRÉDIT PHOTOS:
 Commune d'Ecublens

ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut	
62 x 50 mm	Fr. 250.-
62 x 100 mm	Fr. 450.-
128 x 50 mm	Fr. 450.-



La Municipalité d'Ecublens

vous souhaite de joyeuses fêtes
et une bonne année 2013



Elle vous invite
à la collation offerte à la population
le **2 janvier 2013**
dès 11 heures à la **grande salle du Motty**